

Оглавление

РАЗДЕЛ 1. Интермедиальные взаимодействия в мировой литературе и культуре	3
Аксёнова М. А., Подгаец А. М. Проявление категории музыкальности в поэтическом тексте и его музыкальном переложении на примере первой части цикла Эдварда Элгара «Sea Pictures» (стихи Родена Ноэла)	3
Багаева Д. В., Суслова И. В. Кадакес в творчестве Сальвадора Дали	7
Бурылова А. А., Бочкарёва Н. С. Экфрасис в сонетах Россетти «К картине «Руджьер и Анджелика» Энгра	15
Куншина А. М., Бочкарёва Н. С. Экфрасис картины в сонете Д. Г. Россетти «Видение Фьямметты»	21
Курушин Д. Д., Бочкарёва Н. С. Особенности экфрасиса в стихотворении Байрона «Надпись на чаше из черепа»	25
Мальцева В. А., Бочкарёва Н. С. Экфрасис картины Тициана «Вакханалия» в эссе Хосе Ортеги-и-Гассета «Три картины о вине»	31
Мерзлякова А. С., Епишина Ю. А., Бочкарёва Н. С. Сонет и картина Д. Г. Россетти «Астарта Сирийская»	36
Несговорова М. А., Морова У. В., Бочкарёва Н. С. Поэма Т. Кольриджа «Любовь» и одноименная картина Дж. С. Клифтона	41
Погадаева Е. В., Суслова И. В. Тема безумия и особенности ее реализации в цикле офортов Ф. Гойи «Капричос»	47
Санникова О. В., Бочкарёва Н. С. Архитектурный экфрасис в «Элегии на Ньюстедское аббатство» Дж. Г. Байрона	54
Сивинцева В. Н., Бочкарёва Н. С. Экфрасис картины П. Брейгеля «Триумф смерти» в романе А. Переса-Реверте «Фламандская доска»	59
Смирнова А. С. Архитектурный экфрасис в романе Ивлина Во «Возвращение в Брайдсхед»	66
Рыбакова В. И., Бочкарёва Н. С. Анализ персонажа Bellman в поэме Льюиса Кэрролла «Охота на Снарка», в переводах и иллюстрациях	74
Шаад Е. Ю., Бочкарёва Н. С. Референциальная интермедиальность в картине А. Хьюза «Апрельская любовь» по мотивам поэмы А. Теннисона «Дочь мельника»	79

РАЗДЕЛ 2. Из истории мировой литературы и культуры	84
Дьяченко О. В., Гладкова К. Ю. Особенности композиции в рассказе Роберта Янга «На реке»	84
Кашкина М. А., Подгаец А. М. Значение переводов Нагорной проповеди Евангелия от Матфея с древнегреческого оригинала на русский язык в контексте еврейского мировоззрения	90
Колобова Л. В., Гладкова К. Ю. Особенности повествования в романе М. Зусака «Книжный вор»	96
Лыкова И. И., Подгаец А. М. Средневековая картина мира в памятнике среднеанглийской письменности «Видение о Петре пахаре» У. Ленгленда	101
Nazina A. V., Rudometova N. A. Space and time in the short story “The thing in the forest” by A. S. Byatt	107
Носенкова А. П., Рудометова Н. А. Поэтика символов в романе Э. М. Ремарка «Жизнь взаймы»	112
Orlova A. M., Rudometova N. A. Development of the image of a strong woman in English literature of the 20 th century	118
Паутова А. В., Суслова И. В. Женские образы в романе С. де Бовуар «Прелестные картинки»	122
Рудометова Н. А., Проскурнин Б. М. Образ писателя в романе Дж. Барнса «Артур и Джордж»	130
Сафонова М. В., Суслова И. В. Столкновение мечты и реальности в романе Бориса Виана «Пена дней»	136
Трифаил И. В., Суслова И. В. Мигель де Унамuno о задачах литературы (на материале книги «Житие дон Кихота и Санчо») ...	143
Шипилова Д. А. Романтический мистицизм в сборнике канцон «Венки умершим» Й. Х. фон Цедлица	148
Шестакова А. С., Новокрещенных И. А. Образ павлина в романе Д. Г. Лоуренса «Белый павлин»	156
РАЗДЕЛ 3. «Встреча культур»	164
Burylova A. A., Yang Jijiao Comparative linguistic analysis of Chinese and Russian proverbs on the basis of proverbs about friendship	164
Epishina E. I., Wang Yihan, Li Yitong The image of ghost in Russian and Chinese literature	170
Kunshina A. M., Wang Mingmei, Li Anqi Peculiarities of Russian and Chinese naming systems	176

Merzlyakova A.S., Zhang Xiaoqian	Cross-cultural contrastive study on address forms between Chinese and Russian languages	183
Torgashova E. A., Liu Quishi	Ways of expressing gratitude in Russian and Chinese: a comparative and contrastive analysis	189
РАЗДЕЛ 4. Политическая лингвистика		194
Гладких Е. А., Литвинова М. Н.	Война в Сирии в зеркале метафоры	194
Герцен А. С., Хрусталева М. А.	Анализ выступления Фиделя Кастро с позиций когнитивно-дискурсивного подхода	200
Жданова Д. К., Литвинова М. Н.	Портрет Д. Трампа в зеркале метафоры в оригинале и переводе	205
Камалетдинов Ф. Ш., Пересторонина Д. В.	Специфика передачи оценочно-эмотивной информации предвыборной речи на русский язык	211
Мамедова Э. М., Хорошева Н. В.	Реализация революционной риторики в переводах выступлений Э. Че Гевары на русский язык	217
Сидоркина Т. В., Литвинова М. Н.	Манипулятивная функция политической метафоры в оригинале и в переводе	222
Федосенко Е. В., Хорошева Н. В.	Приемы революционной пропаганды и проблемы их перевода на примере текстов выступлений Фиделя Кастро	228